

**【軽井沢・プリンスショッピングプラザ】**  
**急回復する訪日外国人旅行者に向けた新たなサービス**  
**「海外配送サービス」と「対面型翻訳機による対話サービス」を**  
**1月29日（月）から順次導入！**

株式会社西武リアルティソリューションズ（本社：東京都豊島区、代表取締役社長：齊藤 朝秀）が所有・運営するリゾート型ショッピングモール『軽井沢・プリンスショッピングプラザ』（所在地：長野県北佐久郡軽井沢町、以下「軽井沢 PSP」）では、訪日外国人旅行者の利便性を高めるため、2024年1月29日(月)から、購入した商品を海外のご自宅までお届けする「海外配送サービス」を、2024年2月1日(木)からは、「対面型翻訳機による対話サービス」をそれぞれ開始いたします。

軽井沢 PSP では、新型コロナウイルスが2023年5月に5類に移行されて以降、訪日外国人旅行者数が大幅に増加しており（2023年は、コロナ前の2019年比で約1.3倍）、売上高は全体の約15%が海外のお客さままで占められています。今般のサービスはこうした訪日外国人旅行者の皆さまにより快適にショッピングをお楽しみいただくことを目的に開始するものです。各サービスの概要は以下の通りです。

■「海外配送サービス」について

施設内で購入した商品を約120カ国へ配送することができる「TUMOCA Express（ツモカ エクスプレス）」によるサービスで、同サービスは長野県内で初導入となります。1月29日は、アパレル店舗、スポーツ・アウトドア店舗、キッチン雑貨店舗など14店舗で開始する予定です。

サービスの流れは、お客さまが商品をご購入後、店舗で提示されるQRコードを読み取り必要事項を入力することで、お買いあげの商品を店舗ごとに海外のご自宅まで配送いたします。これにより、お客さまにはお荷物の心配をせず快適に旅行やショッピングをお楽しみいただけ、軽井沢 PSP では、持ち帰りが難しい重量品やまとめ買い等にご活用いただくことで購買機会の創出につながる期待が持てます。今後は、さらなる利便性向上を目指しサービス店舗の拡大を検討してまいります。



## ■「対面型翻訳機による対話サービス」について

2月1日より、軽井沢 PSP のインフォメーションセンターに TOPPAN 株式会社が提供する透明ディスプレイを活用した対面型の翻訳機『VoiceBiz® UCDisplay®』を設置いたします。英語をはじめ中国語、タイ語など 12 言語に対応し、話した内容がリアルタイムで透明ディスプレイに表示されることから、相手の顔を見ながら自然な会話が可能になります。また、キーボードに入力することでも対応できますので、発話が難しい方とのコミュニケーションにも効果的です。

### 【対応言語（12言語）】

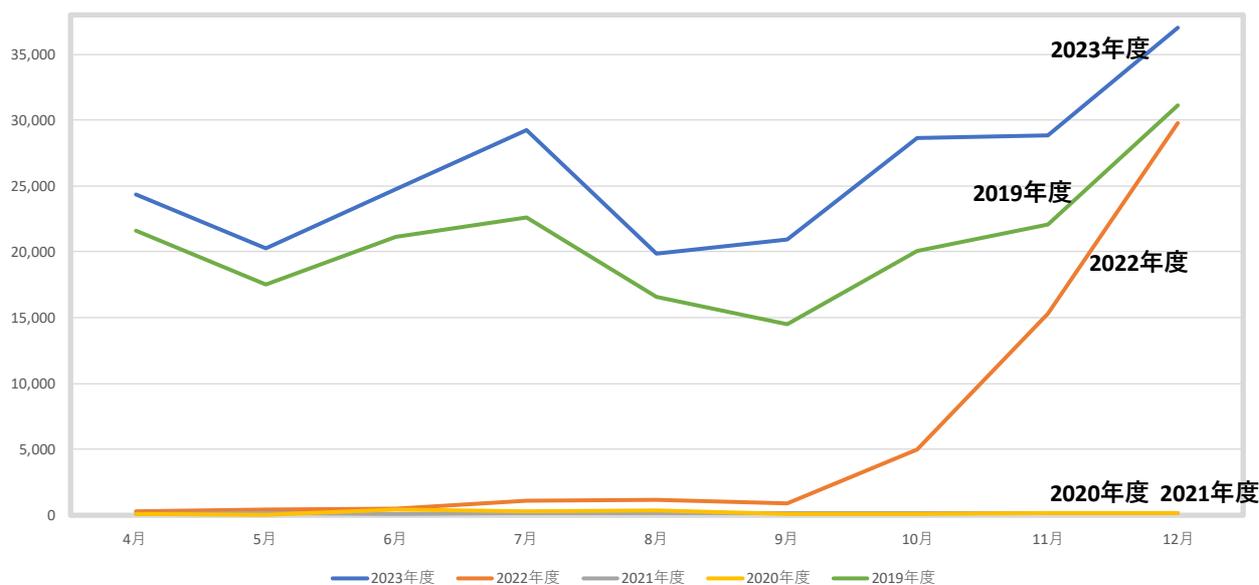
日本語←→日本語、英語、韓国語、中国語（簡体字）、  
インドネシア語、タイ語、ベトナム語、ポルトガル語、ミャンマー語、  
スペイン語、フランス語、フィリピン語



イメージ画像

## 《軽井沢 PSP における訪日外国人の動向》

### ◇免税レジ客数推移



### ◇売上全体に対する免税売上割合

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
2023年度	18.9%	9.6%	17.1%	13.7%	8.1%	11.7%	16.9%	16.3%	22.0%
2022年度	0.4%	0.4%	0.5%	0.9%	0.6%	0.8%	4.2%	10.6%	19.9%
2021年度	0.1%	0.1%	0.2%	0.1%	0.1%	0.2%	0.2%	0.1%	0.3%
2020年度	1.0%	0.0%	0.6%	0.3%	0.3%	0.1%	0.1%	0.1%	0.3%
2019年度	11.7%	7.1%	11.8%	10.3%	5.2%	6.7%	13.6%	10.8%	17.3%

<以下、参考資料>



西武グループは持続可能な開発目標（SDGs）を支援しています。

西武グループでは、グループ理念である「グループビジョン」に基づき行う幅広い事業・サービスの提供を通じて、持続的な社会形成への課題対応を図ることで、当社としても持続的かつ力強い成長を目指しています。これら環境、社会、ガバナンスなど一般的に「ESG 活動」と呼ばれる活動を西武グループでは「サステナビリティアクション（ESG）」と呼び、グループ全社において持続的な成長を遂げるため取り組んでいます。また、西武グループでは社会課題・当社の事業環境等を踏まえて、当社が特に取り組むべき4領域（安全、環境、社会、会社文化）、12アジェンダ（重要テーマ）を設定し、アジェンダに沿った取り組みを積極的に進めています。

領域	アジェンダ	貢献するSDGs
安全	安全安心	3, 9, 11, 16
環境	温室効果ガス削減	13
	廃棄物削減	6, 12
	水資源の確保 森林や生物保護	7, 14, 15
社会	沿線・周辺自治体活性化	3, 4, 11, 17
	ユニバーサルデザイン対応	3, 4, 11, 17
	少子高齢化	3, 4, 11, 17
会社文化	働き方改革	3, 5, 8, 10, 16
	多様な人材雇用	3, 5, 8, 10, 16
	従業員教育・管理 コンプライアンス	3, 5, 8, 10, 16

<当社サステナビリティアクションの取り組み> <https://www.seiburealsol.jp/corporate/sustainability/>

● 今回の取り組みを通じて特に貢献可能な SDGs の目標



- 軽井沢・プリンスショッピングプラザ（施設概要）  
所在地：長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢  
最寄駅：JR 北陸新幹線『軽井沢駅』徒歩 3 分

美しい自然に包まれた日本有数の高原リゾート“軽井沢”に佇む世界のトップブランドを揃えたリゾート型ショッピングモール。日本のアウトレットブームの先駆けとして、1995 年の開業以来、上質なライフスタイルを発信し続けています。



<https://www.karuizawa-ppsp.jp/>

- 株式会社西武リアルティソリューションズ（会社概要）  
所在地：東京都豊島区南池袋一丁目 1 6 番 1 5 号  
代表者：代表取締役社長 齊藤 朝秀  
設立：1956 年 6 月 4 日  
資本金：86 億円  
URL：<https://www.seiburealsol.jp/>



SEIBU REALTY SOLUTIONS

<事業内容>

不動産の所有、売買、管理、賃貸借、仲介業務等、ホテル・レジャー施設の経営  
全国にまたがるグループ保有資産の有効活用や西武鉄道沿線の価値向上に資する取り組みを通して、お客さまの課題解決に貢献してまいります。

以上